

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 193

Volume 41

9 July 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1453/98 of 8 July 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 1454/98 of 8 July 1998 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	3
Commission Regulation (EC) No 1455/98 of 8 July 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	5
Commission Regulation (EC) No 1456/98 of 8 July 1998 fixing the maximum export refund for white sugar for the 46th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1408/97	7
Commission Regulation (EC) No 1457/98 of 8 July 1998 on the issuing of system B export licences for fruit and vegetables	8
* Commission Regulation (EC) No 1458/98 of 7 July 1998 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	10
* Commission Regulation (EC) No 1459/98 of 8 July 1998 establishing a reference method for the determination of vanillin in concentrated butter, butter or cream	16
* Commission Regulation (EC) No 1460/98 of 8 July 1998 amending Regulation (EEC) No 1170/93 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2158/92 on protection of the Community's forests against fire	20

Price: ECU 19,50

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EC) No 1461/98 of 8 July 1998 amending Regulation (EC) No 2645/97 increasing to 210 300 tonnes the quantity of maize held by the Austrian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	22
* Commission Regulation (EC) No 1462/98 of 8 July 1998 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying Madeira	24
Commission Regulation (EC) No 1463/98 of 8 July 1998 on the issuing of import licences for bananas under the tariff quota for the third quarter of 1998 (second period)	29
Commission Regulation (EC) No 1464/98 of 8 July 1998 fixing the import duties in the rice sector	31
Commission Regulation (EC) No 1465/98 of 8 July 1998 on the issue of import licences for garlic originating in China	34
Commission Regulation (EC) No 1466/98 of 8 July 1998 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	35

II *Acts whose publication is not obligatory*

EUROPEAN ECONOMIC AREA

The EEA Joint Committee

* Decision of the EEA Joint Committee No 50/97 of 27 June 1997 amending Annex XX (environment) to the EEA Agreement	37
* Decision of the EEA Joint Committee No 73/97 of 4 October 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms	39
* Decision of the EEA Joint Committee No 86/97 of 31 October 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields outside the four freedoms	40
* Decision of the EEA Joint Committee No 87/97 of 9 December 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) and Annex IV (Energy) to the EEA Agreement	41
* Decision of the EEA Joint Committee No 88/97 of 9 December 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	43
* Decision of the EEA Joint Committee No 89/97 of 9 December 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	44
* Decision of the EEA Joint Committee No 90/97 of 9 December 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	45
* Decision of the EEA Joint Committee No 91/97 of 9 December 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	46

* Decision of the EEA Joint Committee No 92/97 of 9 December 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	48
* Decision of the EEA Joint Committee No 93/97 of 28 November 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	49
* Decision of the EEA Joint Committee No 94/97 of 28 November 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	50
* Decision of the EEA Joint Committee No 95/97 of 9 December 1997 amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	51
* Decision of the EEA Joint Committee No 96/97 of 28 November 1997 amending Annex VI (social security) to the EEA Agreement	52
* Decision of the EEA Joint Committee No 97/97 of 28 November 1997 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement	53
* Decision of the EEA Joint Committee No 98/97 of 12 December 1997 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms	55
* Decision of the EEA Joint Committee No 99/97 of 9 December 1997 amending Protocol 47 to the EEA Agreement, on the abolition of technical barriers to trade in wine	59
* Decision of the EEA Joint Committee No 100/97 of 15 December 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	60
* Decision of the EEA Joint Committee No 101/97 of 15 December 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	61
* Decision of the EEA Joint Committee No 102/97 of 15 December 1997 amending Protocol 47 to the EEA Agreement, on the abolition of technical barriers to trade in wine	62
* Decision of the EEA Joint Committee No 103/97 of 17 December 1997 amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement	64
* Decision of the EEA Joint Committee No 104/97 of 17 December 1997 amending Annexes XI (Telecommunication services) and XIV (Competition) to the EEA Agreement	65
* Decision of the EEA Joint Committee No 105/97 of 17 December 1997 amending Annexes XI (Telecommunication services) and XIV (Competition) to the EEA Agreement	67
* Decision of the EEA Joint Committee No 106/97 of 17 December 1997 amending Annexes XI (Telecommunication services) and XIV (Competition) to the EEA Agreement	69
* Decision of the EEA Joint Committee No 107/97 of 2 February 1998 amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement	71

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1453/98
of 8 July 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0707 00 05	052	79,8
	999	79,8
0709 90 70	052	48,1
	999	48,1
0805 30 10	382	60,0
	388	60,0
	524	54,5
	528	59,8
	999	58,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	72,3
	400	93,1
	404	90,5
	508	118,2
	512	77,7
	524	64,5
	528	76,0
	800	232,0
	804	102,0
	999	102,9
0808 20 50	388	105,4
	400	66,8
	512	98,7
	528	96,4
	804	154,7
0809 10 00	999	104,4
	052	210,7
0809 20 95	999	210,7
	052	346,7
	060	147,0
	064	223,2
	400	296,3
	616	211,1
	999	244,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	151,9
	999	151,9
0809 40 05	064	123,0
	066	103,7
	624	272,0
	999	166,2

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1454/98

of 8 July 1998

fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market;

whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,94	0,05	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,36	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1455/98**of 8 July 1998****fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 1 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 1785/81 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 17a of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽⁴⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽⁵⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their

sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98 ⁽⁹⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission
 Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	40,71 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	39,68 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	40,71 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	39,68 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4425
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	44,25
1701 99 10 9910	43,87
1701 99 10 9950	43,87
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4425

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1456/98
of 8 July 1998**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 46th partial invitation
to tender issued within the framework of the standing invitation to tender
provided for in Regulation (EC) No 1408/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5)(b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1408/97 of 22 July 1997 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1408/97 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 46th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 46th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1408/97 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 46,910 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 194, 23. 7. 1997, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1457/98
of 8 July 1998
on the issuing of system B export licences for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2190/96 of 14 November 1996 on detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 1035/72 as regards export refunds on fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1287/98 ⁽²⁾, and in particular Article 5(6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 983/98 ⁽³⁾ fixes the indicative quantities laid down for the issue of export licences other than those requested in the context of food aid;

Whereas, in the light of information now available to the Commission, the indicative quantities have been exceeded in the case of lemons and apples for destination group X and peaches and nectarines;

Whereas as a consequence, for system B licences applied for between 20 May and 30 June 1998, a rate of refund which is lower than the indicative rate should be fixed for

lemons and apples for destination group X and peaches and nectarines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The percentages for the issuing of system B export licences, as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2190/96, and applied for between 20 May and 30 June 1998, by which the quantities applied for and the rates of refund applicable must be multiplied, shall be as fixed in the Annex hereto.

The above subparagraph shall not apply to licences applied for in connection with food-aid operations as provided for in Article 10(4) of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multi-lateral trade negotiations.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 292, 15. 11. 1996, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 178, 23. 6. 1998, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 137, 9. 5. 1998, p. 12.

ANNEX

Percentages for the issuing of licences and rates of refund applicable to system B licences applied for between 20 May and 30 June 1998

Product	Destination or group of destinations	Percentage for the issuing of licences	Rate of refund (ECU/tonne net)
Tomatoes	F	100 %	17,0
Shelled almonds	F	100 %	50,0
Hazelnuts in shell	F	—	—
Shelled hazelnuts	F	100 %	114,0
Oranges	XYC	100 %	35,0
Lemons	F	100 %	24,9
Apples	X	100 %	23,7
Peaches and nectarines	E	100 %	26,9

COMMISSION REGULATION (EC) No 1458/98
of 7 July 1998
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 75/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1998.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 7, 13. 1. 1998, p. 3.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	37,58 226,04 330,03	523,30 249,35 1 534,05	74,38 29,54 24,60	283,36 73 276,11	12 518,50 83,85	6 312,91 7 612,39
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	34,99 210,46 307,28	487,24 232,16 1 428,32	69,26 27,50 22,90	263,83 68 255,95	11 655,73 78,07	5 877,83 7 087,75
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	148,71 894,48 1 305,97	2 070,79 986,71 6 070,48	294,34 116,89 97,34	1 121,31 289 965,17	49 537,68 331,81	24 981,20 30 123,44
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	39,59 238,13 347,68	551,29 262,68 1 616,10	78,36 31,12 25,91	298,52 77 195,35	13 188,06 88,33	6 650,57 8 019,55
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	75,84 456,17 666,03	1 056,07 503,21 3 095,86	150,11 59,61 49,64	571,85 147 878,14	25 263,52 169,22	12 740,06 15 362,53
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a) b) c)	59,69 359,03 524,20	831,18 396,05 2 436,60	118,14 46,92 39,07	450,08 116 387,74	19 883,69 133,18	10 027,08 12 091,10
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	43,29 260,39 380,17	602,81 287,23 1 767,14	85,68 34,03 28,34	326,42 84 409,87	14 420,59 96,59	7 272,11 8 769,04
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 637,28 930,45	1 475,35 702,99 4 324,97	209,70 83,28 69,35	798,89 206 588,73	35 293,64 236,40	17 798,12 21 461,76
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	57,59 346,40 505,76	801,94 382,12 2 350,88	113,99 45,27 37,70	434,24 112 293,01	19 184,15 128,50	9 674,31 11 665,72
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 918,30 1 340,75	2 125,93 1 012,99 6 232,13	302,18 120,00 99,93	1 151,17 297 686,65	50 856,82 340,64	25 646,42 30 925,60
1.120	Endives ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 131,25 191,62	303,84 144,78 890,71	43,19 17,15 14,28	164,53 42 546,16	7 268,59 48,69	3 665,45 4 419,97
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	42,68 256,72 374,82	594,32 283,19 1 742,24	84,48 33,55 27,94	321,82 83 220,45	14 217,39 95,23	7 169,64 8 645,47
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	173,89 1 045,94 1 527,10	2 421,42 1 153,78 7 098,35	344,18 136,68 113,82	1 311,18 339 062,89	57 925,54 387,99	29 211,09 35 224,03
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	269,55 1 621,33 2 367,19	3 753,48 1 788,50 11 003,27	533,51 211,87 176,43	2 032,48 525 587,46	89 791,42 601,43	45 280,63 54 601,40

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	117,37 705,97 1 030,74	1 634,38 778,77 4 791,15	232,31 92,25 76,82	885,00 228 856,24	39 097,82 261,88	19 716,52 23 775,05
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	122,99 739,78 1 080,10	1 712,64 816,05 5 020,56	243,43 96,67 80,50	927,38 239 814,51	40 969,94 274,42	20 660,60 24 913,47
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 948,80 1 385,27	2 196,53 1 046,63 6 439,09	312,21 123,98 103,25	1 189,40 307 572,49	52 545,72 351,95	26 498,11 31 952,60
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	484,51 2 914,30 4 254,97	6 746,80 3 214,79 19 778,13	958,98 380,83 317,13	3 653,33 944 731,51	161 398,03 1 081,05	81 390,90 98 144,77
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	208,81 1 255,98 1 833,77	2 907,68 1 385,48 8 523,81	413,29 164,13 136,68	1 574,48 407 152,35	69 557,95 465,90	35 077,16 42 297,60
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	64,88 390,25 569,78	903,45 430,49 2 648,46	128,42 51,00 42,47	489,21 126 507,57	21 612,57 144,76	10 898,93 13 142,42
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	38,40 230,97 337,23	534,72 254,79 1 567,52	76,00 30,18 25,13	289,55 74 875,01	12 791,65 85,68	6 450,66 7 778,50
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	511,76 3 078,21 4 494,28	7 126,26 3 395,59 20 890,50	1 012,92 402,25 334,97	3 858,80 997 865,47	170 475,44 1 141,85	85 968,52 103 664,66
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	109,32 657,55 960,05	1 522,28 725,35 4 462,54	216,37 85,93 71,55	824,30 213 159,79	36 416,24 243,92	18 364,23 22 144,41
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 442,40 645,92	1 024,18 488,01 3 002,38	145,58 57,81 48,14	554,59 143 412,94	24 500,68 164,11	12 355,37 14 898,66
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	109,14 656,47 958,47	1 519,77 724,16 4 455,19	216,02 85,78 71,44	822,94 212 808,81	36 356,28 243,52	18 333,99 22 107,94
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 843,84 1 232,03	1 953,54 930,84 5 726,76	277,67 110,27 91,83	1 057,82 273 547,26	46 732,84 313,02	23 566,76 28 417,84
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	57,15 343,75 501,89	795,81 379,20 2 332,91	113,12 44,92 37,41	430,93 111 435,07	19 037,58 127,51	9 600,40 11 576,59

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	91,32 549,28 801,97	1 271,63 605,92 3 727,76	180,75 71,78 59,77	688,58 178 062,13	30 420,15 203,76	15 340,48 18 498,24
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	119,12 716,50 1 046,11	1 658,75 790,38 4 862,59	235,77 93,63 77,97	898,20 232 268,51	39 680,78 265,78	20 010,49 24 129,54
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	a) b) c)	40,93 246,19 359,45	569,95 271,58 1 670,80	81,01 32,17 26,79	308,62 79 808,18	13 634,44 91,32	6 875,67 8 290,99
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamou- tis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	a) b) c)	49,82 299,66 437,52	693,74 330,56 2 033,70	98,61 39,16 32,61	375,66 97 142,52	16 595,84 111,16	8 369,06 10 091,79
2.60.3	— Others 0805 10 50	a) b) c)	75,94 456,77 666,91	1 057,46 503,87 3 099,94	150,31 59,69 49,71	572,61 148 073,13	25 296,83 169,44	12 756,86 15 382,79
2.70	Mandarins (including tangerines and satsu- mas), fresh; clementines, wilkings and simi- lar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 10	a) b) c)	85,01 511,33 746,56	1 183,76 564,05 3 470,18	168,26 66,82 55,64	641,00 165 758,45	28 318,19 189,68	14 280,49 17 220,05
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 30	a) b) c)	64,70 389,17 568,20	900,95 429,29 2 641,11	128,06 50,85 42,35	487,85 126 156,59	21 552,61 144,36	10 868,69 13 105,96
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 50	a) b) c)	90,61 545,01 795,74	1 261,74 601,21 3 698,78	179,34 71,22 59,31	683,22 176 677,72	30 183,64 202,17	15 221,21 18 354,41
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	79,70 479,39 699,93	1 109,82 528,82 3 253,43	157,75 62,64 52,17	600,96 155 404,64	26 549,35 177,83	13 388,48 16 144,43
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	139,28 837,76 1 223,16	1 939,47 924,14 5 685,53	275,67 109,47 91,17	1 050,21 271 577,89	46 396,40 310,77	23 397,09 28 213,25
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	55,64 334,67 488,63	774,79 369,18 2 271,27	110,13 43,73 36,42	419,54 108 490,77	18 534,57 124,15	9 346,74 11 270,72
2.90.2	— pink ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	58,97 354,70 517,88	821,16 391,27 2 407,21	116,72 46,35 38,60	444,65 114 983,83	19 643,85 131,58	9 906,13 11 945,26
2.100	Table grapes ex 0806 10 10	a) b) c)	212,07 1 275,59 1 862,40	2 953,07 1 407,11 8 656,89	419,75 166,69 138,81	1 599,06 413 508,93	70 643,91 473,18	35 624,79 42 957,96

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	30,47 183,28 267,59	424,29 202,17 1 243,81	60,31 23,95 19,94	229,75 59 412,54	10 150,04 67,99	5 118,53 6 172,16
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), ontente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	64,07 385,38 562,66	892,17 425,11 2 615,40	126,81 50,36 41,94	483,10 124 928,17	21 342,74 142,95	10 762,86 12 978,34
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	62,55 376,23 549,31	871,01 415,03 2 553,35	123,80 49,16 40,94	471,64 121 964,37	20 836,41 139,56	10 507,52 12 670,44
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	206,51 1 242,15 1 813,57	2 875,65 1 370,22 8 429,92	408,74 162,32 135,17	1 557,14 402 667,65	68 791,79 460,77	34 690,79 41 831,70
2.140.2	Other ex 0808 20 50	a) b) c)	82,07 493,65 720,74	1 142,82 544,55 3 350,17	162,44 64,51 53,72	618,83 160 025,83	27 338,83 183,12	13 786,61 16 624,51
2.150	Apricots 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Cherries 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	152,83 919,26 1 342,15	2 128,16 1 014,05 6 238,66	302,49 120,13 100,03	1 152,38 297 998,63	50 910,12 341,00	25 673,30 30 958,01
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	1 368,45 8 231,14 12 017,74	19 055,67 9 079,84 55 861,36	2 708,55 1 075,61 895,71	10 318,47 2 668 299,60	455 852,59 3 053,33	229 880,44 277 200,07
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	259,04 1 558,11 2 274,89	3 607,13 1 718,76 10 574,25	512,71 203,61 169,55	1 953,23 505 094,32	86 290,37 577,98	43 515,09 52 472,44
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	109,63 659,42 962,77	1 526,60 727,41 4 475,20	216,99 86,17 71,76	826,64 213 764,25	36 519,51 244,61	18 416,31 22 207,20

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a)	156,12	2 173,97	309,01	1 177,19	52 006,07	26 225,97
		b)	939,05	1 035,88	122,71	304 413,70	348,34	31 624,45
		c)	1 371,05	6 372,96	102,19			
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a)	264,52	3 683,44	523,56	1 994,55	88 115,84	44 435,66
		b)	1 591,07	1 755,12	207,91	515 779,61	590,20	53 582,49
		c)	2 323,02	10 797,94	173,14			
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a)	464,68	6 470,67	919,73	3 503,81	154,792,34	78 059,73
		b)	2 795,02	3 083,21	365,24	906 065,59	1 036,81	94 127,90
		c)	4 080,82	18 968,66	304,15			

COMMISSION REGULATION (EC) No 1459/98

of 8 July 1998

establishing a reference method for the determination of vanillin in concentrated butter, butter or cream

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Articles 6(6) and 12(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽³⁾, provides for the tracing of cream, butter and concentrated butter in certain circumstances in order to ensure the correct end use of these products;

Whereas, in view of the importance of tracing to the proper functioning of the scheme and in order to ensure the equal treatment of operators who participate in it, it is appropriate to establish common methods for the determination of the tracers referred to in Regulation (EC) No 2571/97;

Whereas it is difficult to establish such reference methods for all tracers simultaneously; whereas establishing a reference method for the determination of vanillin in

concentrated butter, butter or cream constitutes a further step in this direction;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The method of analysis specified in the Annex shall be applied as a reference method for the determination of vanillin in concentrated butter, butter or cream pursuant to Regulation (EC) No 2571/97.

Concentrated butter, butter or cream has been traced in conformity with Article 6 of Regulation (EC) No 2571/97 if the results obtained are in accordance with the specifications of paragraph 8 of the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 350, 20. 12. 1997, p. 3.

ANNEX

Determination of vanillin content in concentrated butter, butter or cream by high-performance liquid chromatography1. *Scope and field of application*

The method describes a procedure for the quantitative determination of vanillin in concentrated butter, butter or cream.

It is applicable to samples received pursuant to Regulation (EC) No 2571/97.

2. *Principle*

Extraction of a known quantity of sample with a mixture of isopropanol/ethanol/acetonitrile (1:1:2). Precipitation of the majority of fat by cooling between -15°C and -20°C , followed by centrifugation.

After dilution with water determination of the vanillin content by high-performance liquid chromatography (HPLC).

3. *Apparatus*

Usual laboratory apparatus and, in particular, the following:

- 3.1. freezer, operating in the temperature range -15°C to -20°C ;
- 3.2. syringes, disposable of 2 ml capacity;
- 3.3. membrane microfilters of $0,45\text{ }\mu\text{m}$ pore size, resistant to a solution containing 5 % extraction solution (4.4);
- 3.4. liquid chromatography system consisting of a pump (flow of 1,0 ml/min), an injector (20 μl injection, automatic or manual), an UV detector (operated at 306 nm, 0,01 AU full scale), a recorder or integrator and a column thermostat operating at 25°C ;
- 3.5. analytical column (250 mm $\times$ 4,6 mm ID) packed with LiChrospher RP 18 (Merck, 5 μm) or equivalent;
- 3.6. guard column (ca. 20 mm $\times$ 3 mm ID) dry-packed with Perisorb RP 18 (30 to 40 μm) or equivalent;

4. *Reagents*

All reagents used shall be of recognized analytical quality.

- 4.1. Isopropanol
- 4.2. Ethanol 96 % (v/v)
- 4.3. Acetonitrile
- 4.4. Extraction solution
Mix isopropanol (4.1), ethanol (4.2) and acetonitrile (4.3) in the ratio of 1:1:2 (V/V).
- 4.5. Vanillin (4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyde)
 - 4.5.1. Vanillin stock solution (= 500 $\mu\text{g/ml}$)
Weigh accurately to 0,1 mg about 50 mg (CM mg) vanillin (4.5) in a 100 ml volumetric flask, add 25 ml extraction solution (4.4) and make up with water.
 - 4.5.2. Vanillin standard solution (= 10 $\mu\text{g/ml}$).
Pipet 5 ml of the vanillin stock solution (4.5.1) into a volumetric flask of 250 ml and make up with water.
- 4.6. Methanol, HPLC quality
- 4.7. Acetic acid, glacial
- 4.8. Water, HPLC quality
- 4.9. HPLC mobile phase
Mix 300 ml methanol (4.6) about 500 ml water (4.8) and 20 ml acetic acid (4.7) in a volumetric flask of 1 000 ml and make up with water (4.8). Filter through $0,45\text{ }\mu\text{m}$ filter.

5. *Procedure*

5.1. Preparation of the test sample

5.1.1. Butter

Heat the sample until melting starts. Avoid local overheating above 40°C . When the sample becomes sufficiently plastic, homogenise it by shaking. Stir the butter for 15 s before taking a sample. Weigh, to the nearest 1 mg, about 5 g (SM g) of butter into a 100 ml volumetric flask.

5.1.2. Concentrated butter

Immediately before sampling place the container, with concentrated butter, into an oven at 40 to 50 °C until it is melted completely. Mix the sample by swirling or stirring, avoiding formation of air bubbles by too vigorous stirring. Weigh, to the nearest 1 mg, about 4 g (SM g) of concentrated butter into a 100 ml volumetric flask.

5.1.3. Cream

Heat the sample in a waterbath or incubator at a temperature of 35 to 40 °C. Distribute the fat homogeneously by swirling and, if necessary, by stirring. Cool the sample quickly to 20 ± 2 °C. The sample should look homogenous, otherwise the procedure should be repeated. Weigh, to the nearest 1 mg, about 10 g (SM g) of cream into a 100 ml volumetric flask.

5.2. Preparation of the test solution

Add about 75 ml extraction solution (4.4) to the test portion (5.1.1, 5.1.2 or 5.1.3), stir, or shake vigorously, for about 15 minutes and make up with extraction solution (4.4). Transfer about 10 ml of this extract to a test tube fitted with stopper. Place the test tube in the freezer (3.1) and allow it to stand for about 30 minutes. Centrifuge the cold extract for 5 minutes at approximately 2 000 rpm and decant immediately. Allow the decanted solution to cool to room temperature. Pipette 5 ml of the decanted solution into a 100 ml volumetric flask and make up with water. Filter an aliquot through a membrane microfilter (3.3). The filtrate is ready for determination by HPLC.

5.3. Calibration

Pipette 5 ml of the vanillin standard solution (4.5.2) into a 100 ml volumetric flask. Add 5 ml extraction solution (4.4) and make up to the mark with water. This solution contains 0,5 µg/ml of vanillin.

5.4. Determination of HPLC

Allow the chromatographic system to stabilise for about 30 minutes. Inject the standard solution (5.3). Repeat this until the difference in peak area or peak height between two successive injections is less than 2 %. Under the conditions described the retention time of vanillin is about 9 minutes. Analyze the standard solution (5.3) in duplicate by injecting 20 µl. Inject 20 µl of the test solutions (5.2). Determine the area or height of the vanillin peak obtained. Repeat the duplicate of the standard solution (5.3) after 10 injections of test samples (5.2).

6. Calculation of results

Calculate the average peak area (or height) (AC), of the vanillin peaks associated with the bracketing duplicate injections for each batch of test solutions (four areas in total).

Calculate the response factor (R):

$$R = AC/CM$$

where CM is the mass of vanillin in mg (4.5.1).

The content (mg/kg) of vanillin (C) in the test sample is given by:

$$C = \frac{AS \times 20 \times 0,96}{SM \times R}$$

where:

AS = peak area of the vanillin peak of the test sample

SM = mass of test sample in g (5.1.1, 5.1.2 or 5.1.3)

20 = factor which takes into account the dilutions of the standard and the test sample

0,96 = correction factor for the fat content in first dilution of the test sample

Note:

Instead of peak area, peak heights can be used (see 8.3).

7. Accuracy of the method

7.1. Repeatability (r)

The difference between the results of two determinations carried out within the shortest feasible time interval, by one operator using the same apparatus on identical test material shall not exceed 16 mg/kg.

7.2. Reproducibility (R)

The difference between the results of two determinations carried out by operators in different laboratories, using different apparatus on identical test material shall not exceed 27 mg/kg.

8. *Tolerance limits*

- 8.1. Three samples must be taken from the traced product in order to check homogeneity.
- 8.2. Tracer obtained either from vanilla or from synthetic vanillin:
- 8.2.1. The incorporation rate from 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyde is 250 grams per tonne.
- 8.2.2. Taking the critical difference for a 95 % probability level (CrD_{95}) into consideration the mean of single analyses undertaken on each of the three samples taken to check homogeneity shall not be less than 236,0 mg/kg.
- 8.2.3. In addition to the criterion given in 8.2.2 the lowest result obtained from analysis of the product is used to check homogeneity of tracer distribution. This is done by a comparison with the following limits:
- 221,5 mg/kg (95 % of the minimum incorporation rate, single sample CrD_{95} taken into consideration),
 - 159,0 mg/kg (70 % of the minimum incorporation rate, single sample CrD_{95} taken into consideration).

The tracer concentration in the sample giving the lowest results is used in conjunction with interpolation between 221,5 mg/kg and 159,0 mg/kg.

- 8.3. Tracer obtained exclusively from vanilla beans or integral extracts thereof:
- 8.3.1. The incorporation rate for 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyde is 100 grams per tonne.
- 8.3.2. Taking the critical difference for a 95 % probability level (CrD_{95}) into consideration the mean of single analyses undertaken on each of three samples taken to check homogeneity shall not be less than 86,0 mg/kg.
- 8.3.3. In addition to criterion given in 8.3.2, the lowest result obtained from analysis of the product is used to check homogeneity of tracer distribution. This is done by comparison with the following limits:
- 79,0 mg/kg (95 % of the minimum incorporation rate, single sample CrD_{95} taken into consideration),
 - 54,0 mg/kg (70 % of the minimum incorporation rate, single sample CrD_{95} taken into consideration).

The tracer concentration in the sample giving the lowest result is used in conjunction with interpolation between 79,0 mg/kg and 54,0 mg/kg.

9. *Notes*

- 9.1. The repeatability r is the value below which the absolute difference between two single test results obtained with the same method on identical test material, under the same conditions (same apparatus, same laboratory, and in a short interval of time), may be expected to lie with a specified probability; in the absence of other indications, the probability is 95 %.
- 9.2. The reproducibility R is the value below which the absolute difference between two single test results obtained with the same method on identical test material, under different conditions (different operators, different apparatus, different laboratories and/or different time), may be expected to lie with a specified probability; in the absence of other indications, the probability is 95 %.
- 9.3. Recovery of added vanillin at a level of 250 mg/kg butteroil varies from 97,0 to 103,8. The average content which where found was 99,9 % with a standard deviation of 2,7 %.
- 9.4. The standard solution contains 5 % extraction solution to compensate for peak broadening caused by the presence of 5 % of the extraction solution of the test samples. This enables quantification by peak height.
- 9.5. The analysis is based on a linear calibration line with a zero intercept. By using appropriate dilutions of the standard solution (4.5.2), the linearity should be checked the first time the analysis is carried out and furthermore at regular intervals and after changes in or repair of the HPLC equipment.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1460/98**of 8 July 1998****amending Regulation (EEC) No 1170/93 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2158/92 on protection of the Community's forests against fire**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2158/92 of 23 July 1992 on protection of the Community's forests against fire ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 308/97 ⁽²⁾, and in particular Article 4(4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1170/93 of 13 May 1993 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2158/92 on protection of the Community's forests against fire ⁽³⁾,

Whereas provision should be made to facilitate the transmission and analysis of the state of progress of projects approved by the Commission pursuant to Article 4 of that Regulation;

Whereas the time limits for carrying out the work covered by the grant of Community financial assistance to projects approved by the Commission pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 2158/92 are detailed in the Commission's approval decision;

Whereas the conditions governing amendments to those time limits should be placed in a Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Forestry Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 1170/93 is hereby replaced by the following:

'Article 3

The departments or agencies shall transmit to the Commission before 1 November each year a document describing the state of progress of work on

projects approved pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 2158/92.

That document shall indicate the list of projects in respect of which the beneficiaries cannot comply with the time limits for carrying out work as specified in the approval decisions. The list may be accompanied by duly justified requests to extend those time limits.

The Commission may grant the requested extensions under certain circumstances. To be admissible, the extension requests must satisfy the following conditions:

- they must be received by the Commission before the planned date for completion of the work as specified in the approval decision,
- they must guarantee that the work will be completed within the new time limit requested,
- the extension requested may not exceed 18 months,
- only one extension will be granted per project,
- they shall concern only delays in carrying out work due to weather conditions or to circumstances demonstrably wholly beyond the control of the beneficiary. They may under no circumstances be the result of improper or inadequate planning at the time the project was presented to the Commission, whether the planning problem be technical, administrative or financial or the result of improper project management.

If requests complying with the above conditions are not presented, or if the Commission believes that the reasons supplied are inadequate, the aid for such projects shall be reduced or withdrawn.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 217, 31. 7. 1992, p. 3.

⁽²⁾ OJ L 51, 21. 2. 1997, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 118, 14. 5. 1993, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1461/98
of 8 July 1998**

**amending Regulation (EC) No 2645/97 increasing to 210 300 tonnes the quantity
of maize held by the Austrian intervention agency for which a standing invitation
to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2193/96 ⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2645/97 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1070/98 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 171 019 tonnes of maize held by the Austrian intervention agency to be exported to all third countries; whereas Austria informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 39 281 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of maize held by the Austrian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 210 300 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store;

whereas Annex I to Regulation (EC) No 2645/97 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2645/97 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 210 300 tonnes of maize to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 210 300 tonnes of maize are stored are stated in Annex I to this Regulation.⁷

2. Annex I is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 293, 16. 11. 1996, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ L 153, 27. 5. 1998, p. 15.

*ANNEX**'ANNEX I**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Niederösterreich/nördliches Burgenland	84 037
Steiermark/südliches Burgenland	63 888
Kärnten	12 196
Oberösterreich	50 179'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1462/98**of 8 July 1998****on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying Madeira**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 562/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of beef bought into intervention; whereas an extension of the storage period should be avoided on account of the ensuing high costs;

Whereas the forecast supply balance for frozen meat for Madeira for the period 1 July 1998 to 30 June 1999 is laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1913/92 of 10 July 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the beef and veal sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1322/98 ⁽⁶⁾; whereas, in the light of traditional trade patterns, beef should be released from intervention for the purpose of supplying Madeira during that period;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁸⁾, provides for the possibility of a two-stage procedure for the sale of beef from intervention;

Whereas, in order to ensure that the tendering procedure is consistent and uniform, measures should be adopted in addition to those laid down in Commission Regulation

(EEC) No 2173/79 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95;

Whereas the supply of beef and veal to Madeira from the Community is subject to the use of aid certificates issued by the competent Portuguese authorities in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1696/92 of 30 June 1992 laying down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93 ⁽¹¹⁾; whereas, in order to improve the operation of the abovementioned arrangements, certain derogations from that Regulation should be laid down, in particular with regard to applications for and the issue of aid certificates;

Whereas the sale should be conducted in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96 ⁽¹³⁾, and (EEC) No 1696/92, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security to guarantee that the beef arrives at the intended destination;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of intervention products bought in under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, of approximately:

- 500 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,
- 500 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 76, 13. 3. 1998, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ L 192, 11. 7. 1992, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ L 183, 26. 6. 1998, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽⁹⁾ OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽¹¹⁾ OJ L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

⁽¹²⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽¹³⁾ OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.

— 500 tonnes of bone-in beef held by the Portuguese intervention agency.

2. This meat shall be sold for delivery to Madeira pursuant to Regulation (EC) No 1322/98.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 and (EEC) No 1696/92.

4. The quantities and the minimum prices referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are set out in Annex I hereto.

5. The intervention agencies shall sell first those products in each product group which have been in storage longest.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

6. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 17 July 1998.

7. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 6.

Article 2

1. After receiving a tender or purchase application, the intervention agency shall only conclude the contract after having checked with the competent Portuguese agency referred to in Annex III that the quantity concerned is available within the forecast supply balance.

2. The Portuguese agency shall immediately reserve for the applicant the quantity requested until receipt of the application for the relevant aid certificate. The certificate application must be accompanied by the original purchase invoice issued by the seller intervention agency or by a certified copy thereof.

The application for the aid certificate shall be submitted not later than 14 days after the date on which the purchase invoice is made out.

3. Notwithstanding Article 4(1) of Regulation (EEC) No 1696/92, the aid shall not be granted for meat sold pursuant to this Regulation.

4. Notwithstanding Article 4(4)(b) of Regulation (EEC) No 1696/92, box 24 of the aid certificate application and the aid certificate shall contain the entry 'aid certificate for use in Madeira — no aid to be paid'.

Article 3

Notwithstanding Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2539/84, purchase applications may be submitted from the 10th working day following the date referred to in Article 1(6).

Article 4

The security provided for in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be:

- ECU 3 000 per tonne for boneless beef (except fillets),
- ECU 6 300 per tonne for fillets,
- ECU 1 950 per tonne for bone-in beef.

Delivery of the products concerned to Madeira not later than 30 June 1999 shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾. Proof of compliance with this requirement must be provided not later than two months after completion of formalities with the competent authorities in Madeira for the delivery concerned.

Article 5

The removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92 and the T 5 control copy shall contain the entry:

- Carne de intervención destinada a Madeira — sin ayuda [Reglamento (CE) n° 1462/98]
- Interventionskød til Madeira — uden støtte (forordning (EF) nr. 1462/98)
- Interventionsfleisch für Madeira — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 1462/98)
- Κρέας από την παρέμβαση για τη Μαδέρα — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1462/98]
- Intervention meat for Madeira — without the payment of aid (Regulation (EC) No 1462/98)
- Viandes d'intervention destinées à Madère — sans aide (règlement (CE) n° 1462/98)
- Carni in regime d'intervento destinate a Madera — senza aiuto [regolamento (CE) n. 1462/98]
- Interventievlees voor Madeira — zonder steun (Verordening (EG) nr. 1462/98)
- Carne de intervenção destinada à Madeira — sem ajuda [Regulamento (CE) n° 1462/98]
- Madeiralalle osoitettu interventiolihä — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 1462/98)
- Interventionskött för Madeira — utan bidrag (Förordning (EG) nr 1462/98).

Article 6

This Regulation shall enter into force on 10 July 1998.

⁽¹⁾ OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada ⁽¹⁾
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton ⁽¹⁾
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο ⁽¹⁾
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne ⁽¹⁾
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata ⁽¹⁾
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ECU per ton ⁽¹⁾
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada ⁽¹⁾
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuina tonnilla ⁽¹⁾
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton ⁽¹⁾

a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Tranche (INT 13)	100	1 300
	— Filet (INT 15)	100	4 000
	— Rumsteak (INT 16)	100	1 100
	— Faux-filet (INT 17)	100	2 300
	— Entrecôte (INT 19)	100	1 500
IRELAND	— Topside (INT 13)	100	1 300
	— Fillet (INT 15)	100	4 000
	— Rump (INT 16)	100	1 100
	— Striploin (INT 17)	100	2 300
	— Forerib (INT 19)	100	1 500

b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljannes — Bakkvartsparter med ben**

PORTUGAL	— Quartos traseiros	500	850
----------	---------------------	-----	-----

⁽¹⁾ Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.

⁽¹⁾ Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

FRANCE:

OFIVAL

80, avenue des Terroirs-de-France

F-75607 Paris Cedex 12

Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

IRELAND:

Department of Agriculture, Food and Forestry

Agriculture House

Kildare Street

IRL-Dublin 2

Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806

Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

PORTUGAL:

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola

Rua Fernando Curado Ribeiro, 4-G

P-1600 Lisboa

Tel.: (351-1) 751 85 00; telefax: (351-1) 751 86 15

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III —
ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

— Organismo portugués a que se refiere el apartado 1 del artículo 2

— Det portugisiske organ, der omhandles i artikel 2, stk. 1

— In Artikel 2 Absatz 1 genannte portugiesische Stelle

— Ο πορτογαλικός οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2, παράγραφος 1

— The Portuguese agency referred to in Article 2(1)

— L'organisme portugais visé à l'article 2, paragraphe 1

— L'organismo portoghese di cui all'articolo 2, paragrafo 1

— De in artikel 2, lid 1, bedoelde Portugese instantie

— O organismo português referido no nº 1 do artigo 2º

— 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Portugalin toimielin

— Det portugisiska organ som anges i artikel 2.1

Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais

Avenida da República, 79

P-1094 Lisboa Codex

Tel.: (351-1) 791 19 43/791 18 00; telefax: (351-1) 796 37 23.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1463/98

of 8 July 1998

on the issuing of import licences for bananas under the tariff quota for the third quarter of 1998 (second period)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1442/93 of 10 June 1993 laying down detailed rules for the application of the arrangements for importing bananas into the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1409/96 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 478/95 of 1 March 1995 on additional rules for the application of Council Regulation (EEC) No 404/93 as regards the tariff quota arrangements for imports of bananas into the Community and amending Regulation (EEC) No 1442/93 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 702/95 ⁽⁶⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EC) No 1281/98 of 19 June 1998 on the issuing of import licences for bananas under the tariff quota for the third quarter of 1998 and on the submission of new applications ⁽⁷⁾, fixes the quantities available for new licence applications under the tariff quota during the third quarter of 1998; whereas Article 4 (3) of Regulation (EC) No 478/95 lays down that the quantities for which licences may be issued for the origin(s) concerned must be determined without delay;

Whereas Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1442/93 lays down that where, in the case of a given quarter and origin, for a country or group of countries referred to in Annex I to Regulation (EC) No 478/95, the quantities covered by import licence applications from one or more

of the categories of operators exceed the quantity available, a reduction percentage is to be applied to application for that origin; whereas, however, that provision does not apply to category C licence applications nor to category A and B applications relating to a quantity of 150 tonnes or less, provided that the total quantity covered by the category A and B applications does not exceed, for a given origin, 15 % of the total of the quantities applied for;

Whereas the quantity applied for, for 'Dominican Republic' and 'others', exceed the quantity available and a reduction coefficient should therefore be applied; whereas import licences may be issued for the quantity referred to in all other new applications;

Whereas this Regulation should apply immediately to permit licences to be issued as quickly as possible,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences shall be issued under the tariff quota for the import of bananas during the third quarter of 1998 against new applications as referred to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 478/95:

1. for the quantity indicated in the licence application multiplied, in respect of the origin 'Dominican Republic' by the reduction coefficient 0,6082 and for the origin 'others' by a reduction coefficient of 0,6552 in the case of applications from operators in categories A and B, excluding applications for up to 150 tonnes;
2. for the quantity indicated in licence application, in the case of an origin other than those referred to in point 1 above.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

⁽¹⁾ OJ L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 181, 20. 7. 1996, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ L 49, 4. 3. 1995, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 71, 31. 3. 1995, p. 84.

⁽⁷⁾ OJ L 176, 20. 6. 1998, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1464/98
of 8 July 1998
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1403/97 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 189, 30. 7. 1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 194, 23. 7. 1997, p. 2.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties ⁽¹⁾			
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	ACP Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁶⁾	Egypt ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	121,01		188,03
1006 20 11	292,80	142,06		219,60
1006 20 13	292,80	142,06		219,60
1006 20 15	292,80	142,06		219,60
1006 20 17	264,38	127,85	14,38	198,29
1006 20 92	292,80	142,06		219,60
1006 20 94	292,80	142,06		219,60
1006 20 96	292,80	142,06		219,60
1006 20 98	264,38	127,85	14,38	198,29
1006 30 21	(7)	232,09		370,50
1006 30 23	(7)	232,09		370,50
1006 30 25	(7)	232,09		370,50
1006 30 27	(7)	232,09		370,50
1006 30 42	(7)	232,09		370,50
1006 30 44	(7)	232,09		370,50
1006 30 46	(7)	232,09		370,50
1006 30 48	(7)	232,09		370,50
1006 30 61	(7)	232,09		370,50
1006 30 63	(7)	232,09		370,50
1006 30 65	(7)	232,09		370,50
1006 30 67	(7)	232,09		370,50
1006 30 92	(7)	232,09		370,50
1006 30 94	(7)	232,09		370,50
1006 30 96	(7)	232,09		370,50
1006 30 98	(7)	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	72,38		114,00

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ L 84, 30.3.1990, p. 85).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne)	(¹)	264,38	494,00	292,80	494,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (ECU/tonne)	—	350,23	353,60	349,13	395,06	—
(b) fob price (ECU/tonne)	—	—	—	321,57	367,50	—
(c) Sea freight (ECU/tonne)	—	—	—	27,56	27,56	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1465/98
of 8 July 1998
on the issue of import licences for garlic originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 2520/97 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1137/98 of 29 May 1998 concerning a protective measure applicable to imports of garlic from China ⁽³⁾, and in particular Article 1(3) thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1859/93 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1662/94 ⁽⁵⁾, the release for free circulation in the Community of garlic imported from third countries is subject to presentation of an import licence;

Whereas Article 1(1) of Regulation (EC) No 1137/98, restricts the issue of import licences for garlic originating in China to a maximum monthly quantity in the case of applications lodged from 1 June 1998 to 31 May 1999;

Whereas, given the criteria laid down in Article 1(2) of that Regulation and the import licences already issued, the quantity applied for on 3 July 1998 is in excess of the

maximum monthly quantity given in the Annex to that Regulation for the month of July 1998; whereas it is therefore necessary to determine to what extent import licences may be issued in response to these applications; whereas the issue of licences in response to applications lodged after 3 July 1998 and before 7 August 1998 should be refused,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences applied for on 3 July 1998 pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1859/93 for garlic falling within CN code 0703 20 00 originating in China shall be issued for 3,82321 % of the quantity applied for, having regard to the information available to the Commission on 7 July 1998.

For the abovementioned products applications for import licences lodged after 3 July 1998 and before 7 August 1998 shall be refused.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 41.

⁽³⁾ OJ L 157, 30. 5. 1998, p. 107.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 13. 7. 1993, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ L 176, 9. 7. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1466/98

of 8 July 1998

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (8) thereof,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 1416/98 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

Whereas the corrective amount must be fixed according to the same procedure as the refund; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁵⁾, are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 189, 3. 7. 1998, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1998 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination ⁽¹⁾	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	-1,00	-3,00	-3,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	-8,00	-8,00	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	-8,00	-8,00	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	-8,00	-8,00	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	-8,00	-8,00	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	-8,00	-8,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:
01 all third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

EUROPEAN ECONOMIC AREA

THE EEA JOINT COMMITTEE

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 50/97

of 27 June 1997

amending Annex XX (environment) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 22/95 ⁽¹⁾;

Whereas Council Decision 94/904/EC of 22 December 1994 establishing a list of hazardous waste pursuant to Article 1(4) of Council Directive 91/689/EEC on hazardous waste ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 32a (Council Directive 91/689/EEC) in Annex XX to the Agreement:

'32aa. **394 D 0904:** Council Decision 94/904/EC of 22 December 1994 establishing a list of hazardous waste pursuant to Article 1(4) of Directive 91/689/EEC on hazardous waste (OJ L 356, 31.12.1994, p. 14).

Liechtenstein may, for hazardous waste which is disposed of or recovered in Switzerland, apply Swiss regulations concerning hazardous waste which are applicable in Liechtenstein under the Treaty of 29 March 1923 regarding the inclusion of the Principality of Liechtenstein in the Swiss Customs Union, considering that these regulations guaranteed an equivalent level of environmental protection as laid down in Directive 75/442/EEC as amended by Directive 91/156/EEC, in Directive 91/689/EEC, and mentioned in Regulation (EEC) No 259/93'.

⁽¹⁾ OJ L 158, 8. 7. 1995, p. 46.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1994, p. 14.

Article 2

The text of Decision 94/904/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 July 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 27 June 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 73/97****of 4 October 1997****amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Articles 86 and 98 thereof,

Whereas Protocol 31 to the Agreement was, *inter alia*, amended by Decision of the EEA Joint Committee No 54/96⁽¹⁾;

Whereas it is appropriate to extend the cooperation of the Contracting Parties to the Agreement to include a programme of Community action on the prevention of drug dependence within the framework for action in the field of public health (1996 to 2000) as set out in European Parliament and Council Decision No 102/97/EC⁽²⁾;

Whereas Protocol 31 to the Agreement should therefore be amended in order to allow for this extended cooperation to take place from 1 January 1997,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. In Protocol 31 to the Agreement the following indent shall be added to Article 16(1):

‘— **397 D 0102:** European Parliament and Council Decision No 102/97/EC of 16 December 1996 adopting a programme of Community action on the prevention of drug dependence within the framework for action in the field of public health (1996 to 2000) (OJ L 19, 22.1.1997, p. 25).’

2. Article 16(2) shall be replaced by the following:

‘2. The EFTA States shall participate in the Community programmes and actions referred to in the first three indents of paragraph 1 as from 1 January 1996 and to the programme referred to in the fourth indent as from 1 January 1997’.

Article 2

This Decision shall enter into force on 5 October 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 January 1997.

Article 3

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 21, 23. 1. 1997, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 19, 22. 1. 1997, p. 25.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 86/97

of 31 October 1997

amending Protocol 31 to the EEA Agreement on cooperation in specific fields
outside the four freedoms

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Articles 86 and 98 thereof,

Whereas Protocol 31 to the Agreement was, *inter alia*, amended by Decision of the EEA Joint Committee No 8/94⁽¹⁾;

Whereas it is appropriate to extend the cooperation of the Contracting Parties to the Agreement to include the pilot action on a European voluntary service for young people in the budget year 1997;

Whereas Protocol 31 to the Agreement should therefore be amended in order to allow for this extended cooperation to take place from 1 January 1997,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. In Protocol 31 to the Agreement the following paragraph shall be inserted after Article 4(2):

'2a. The EFTA States shall, as from 1 January 1997, participate in the Community actions related to the budget line B3-1 0 1 1 European voluntary service, entered in the Community budget for the year 1997'.

2. Article 4(3) shall be replaced by the following:

'3. The EFTA States shall contribute financially in accordance with Article 82(1)(a) to the programmes and actions referred to in paragraphs 1, 2 and 2a'.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 November 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 January 1997.

Article 3

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 31 October 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 198, 30. 7. 1994, p. 142.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 87/97

of 9 December 1997

**amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification)
and Annex IV (Energy) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 33/96 ⁽¹⁾;

Whereas Annex IV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 49/97 ⁽²⁾;

Whereas European Parliament and Council Directive 96/57/EC of 3 September 1996 on energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof ⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 4 (Council Directive 92/75/EEC) of Chapter IV of Annex II to the Agreement:

'5. **396 L 0057:** European Parliament and Council Directive 96/57/EC on energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof (OJ L 236, 18.9.1996, p. 36)'.

Article 2

The following point shall be inserted after point 12 (European Parliament and Council Directive 94/22/EC) of Annex IV to the Agreement:

'13. **396 L 0057:** European Parliament and Council Directive 96/57/EC on energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof (OJ L 236, 18.9.1996, p. 36) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Listed here for information purposes only; for application see Annex II, technical regulations, specifications, testing and certification'.

Article 3

The texts of Directive 96/57/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 4

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 237, 19. 9. 1996, p. 25.

⁽²⁾ OJ L 290, 23. 10. 1997, p. 35.

⁽³⁾ OJ L 236, 18. 9. 1996, p. 36.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 88/97

of 9 December 1997

amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 64/97 ⁽¹⁾;

Whereas European Parliament and Council Directive 96/70/EC of 28 October 1996 amending Council Directive 80/777/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the exploitation and marketing of natural mineral waters ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 26 (Council Directive 80/777/EEC) of Chapter XII of Annex II to the Agreement:

— 396 L 0070: European Parliament and Council Directive 96/70/EC (OJ L 299, 23.11.1996, p. 26).

Article 2

The texts of Directive 96/70/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 30, 5. 2. 1998, p. 38.

⁽²⁾ OJ L 299, 23. 11. 1996, p. 26.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 89/97

of 9 December 1997

amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 64/97 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 345/97 of 26 February 1997 amending Article 3 of Regulation (EEC) No 207/93 defining the content of Annex VI to Council Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs and laying down detailed rules for implementing the provisions of Article 5(4) thereof ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 54e (Council Regulation (EEC) No 207/93) of Chapter XII of Annex II to the Agreement:

‘, as amended by:

— **397 R 0345:** Commission Regulation (EC) No 345/97 of 26 February 1997 (OJ L 58, 27.2.1997, p. 38)’.

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 345/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 30, 5. 2. 1998, p. 35.

⁽²⁾ OJ L 58, 27. 2. 1997, p. 38.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 90/97

of 9 December 1997

amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 64/97 ⁽¹⁾;

Whereas European Parliament and Council Regulation (EC) No 2232/96 of 28 October 1996 laying down a Community procedure for flavouring substances used or intended for use in or on foodstuffs ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 54p (Commission Directive 96/8/EC) of Chapter XII of Annex II to the Agreement:

'54q. **396 R 2232:** European Parliament and Council Regulation (EC) No 2232/96 of 28 October 1996 laying down a Community procedure for flavouring substances used or intended for use in or on foodstuffs (OJ L 299, 23.11.1996, p. 1)'.

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 2232/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 30, 5. 2. 1998, p. 35.

⁽²⁾ OJ L 299, 23. 11. 1996, p. 1.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 91/97****of 9 December 1997****amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 78/97 ⁽¹⁾;

Whereas four Commission Regulations ((EC) No 2017/96 ⁽²⁾, (EC) No 2034/96 ⁽³⁾, (EC) No 17/97 ⁽⁴⁾, (EC) No 270/97 ⁽⁵⁾), all amending annexes to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin, are to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indents shall be added in point 14 (Council Regulation (EEC) No 2377/90) in Chapter XIII of Annex II to the Agreement:

- **396 R 2017:** Commission Regulation (EC) No 2017/96 of 22 October 1996 (OJ L 270, 23.10.1996, p. 2)
- **396 R 2034:** Commission Regulation (EC) No 2034/96 of 24 October 1996 (OJ L 272, 25.10.1996, p. 2)
- **397 R 0017:** Commission Regulation (EC) No 17/97 of 8 January 1997 (OJ L 5, 9.1.1997, p. 12)
- **397 R 0270:** Commission Regulation (EC) No 270/97 of 14 February 1997 (OJ L 45, 15.2.1997, p. 8).'

Article 2

The texts of Regulations (EC) No 2017/96, (EC) No 2034/96, (EC) No 17/97 and (EC) No 270/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 134, 7. 5. 1998, p. 6.

⁽²⁾ OJ L 270, 23. 10. 1996, p. 2.

⁽³⁾ OJ L 272, 25. 10. 1996, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ L 5, 9. 1. 1997, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 45, 15. 2. 1997, p. 8.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 92/97

of 9 December 1997

amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 79/97 ⁽¹⁾;

Whereas European Parliament and Council Directive 96/56/EC of 3 September 1996 amending Directive 67/548/EEC on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 1 (Council Directive 67/548/EEC) in Chapter XV of Annex II to the Agreement:

— **396 L 0056:** European Parliament and Council Directive 96/56/EC of 3 September 1996 (OJ L 236, 18.9.1996, p. 35).

Article 2

The texts of Directive 96/56/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 134, 7. 5. 1998, p. 6.

⁽²⁾ OJ L 236, 18. 9. 1996, p. 35.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 93/97

of 28 November 1997

amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 50/96 ⁽¹⁾,

Whereas Commission Decision 97/129/EC of 28 January 1997 establishing the identification system for packaging materials pursuant to European Parliament and Council Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 7 (European Parliament and Council Directive 94/62/EC) in Chapter XVII of Annex II to the Agreement:

'7a. **397 D 0129:** Commission Decision 97/129/EC of 28 January 1997 establishing the identification system for packaging materials pursuant to European Parliament and Council Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (OJ L 50, 20.2.1997, p. 28).'

Article 2

The texts of Decision 97/129/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 November 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 21, 23. 1. 1997, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 50, 20. 2. 1997, p. 28.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 94/97

of 28 November 1997

amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 50/96 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 97/138/EC of 3 February 1997 establishing the formats relating to the database system pursuant to European Parliament and Council Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 7a (Commission Decision 97/129/EC) in Chapter XVII of Annex II to the Agreement:

- '7b. **397 D 0138:** Commission Decision 97/138/EC of 3 February 1997 establishing the formats relating to the database system pursuant to European Parliament and Council Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (OJ L 52, 22.2.1997, p. 22)'.

Article 2

The texts of Decision 97/138/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 November 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 21, 23. 1. 1997, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 52, 22. 2. 1997, p. 22.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 95/97

of 9 December 1997

amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 16/97 ⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 69/493/EEC of 15 December 1969 on the approximation of the laws of the Member States relating to crystal glass ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 3f (European Parliament and Council Decision No 3052/95/EEC) of Chapter XIX of Annex II to the Agreement:

'3g. **369 L 0493:** Council Directive 69/493/EEC of 15 December 1969 on the approximation of the laws of the Member States relating to crystal glass (OJ L 326, 29.12.1969, p. 36)'.

Article 2

The texts of Directive 69/493/EEC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 182, 10. 7. 1997, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 326, 29. 12. 1969, p. 36.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 96/97

of 28 November 1997

amending Annex VI (social security) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex VI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 82/97 ⁽¹⁾;

Whereas recommendation No 21 of 28 November 1996 concerning the application of Article 69(1)(a) of Regulation (EEC) No 1408/71 to unemployed persons accompanying their spouses employed in a Member State other than the competent State, adopted by the Administrative Commission of the European Communities on social security for migrant workers ⁽²⁾, is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 4.7 (Recommendation No 20) in Annex VI to the Agreement:

'4.8. 97/C 67/03: Recommendation No 21 of 28 November 1996 concerning the application of Article 69(1)(a) of Regulation (EEC) No 1408/71 to unemployed persons accompanying their spouses employed in a Member State other than the competent State (OJ C 67, 4.3.1997, p. 3)'.

Article 2

The texts of recommendation No 21 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications under Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of and in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 November 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 134, 7. 5. 1998, p. 11.

⁽²⁾ OJ C 67, 4. 3. 1997, p. 3.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 97/97

of 28 November 1997

amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 28/97 ⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 96/82/EC of 9 December 1996 on the control of major-accident hazards involving dangerous substances ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Council Directive 96/82/EC repeals, with effect from the date 24 months after its entry into force, Council Directive 82/501/EEC of 24 June 1982 on the major-accident hazards of certain industrial activities ⁽³⁾ which is incorporated in and which is to be deleted from the Agreement with effect from the same date,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 23 (Council Directive 82/501/EEC) in Annex XX to the Agreement:

'23a. **396 L 0082:** Council Directive 96/82/EC of 9 December 1996 on the control of major-accident hazards involving dangerous substances (OJ L 10, 14.1.1997, p. 13).'

Article 2

The text of point 23 (Directive 82/501/EEC) shall be deleted with effect from 3 February 1999.

Article 3

The texts of Directive 96/82/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 242, 4. 9. 1997, p. 77.

⁽²⁾ OJ L 10, 14. 1. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 230, 5. 8. 1982, p. 1.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 November 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 98/97****of 12 December 1997****amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields
outside the four freedoms**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Articles 86 and 98 thereof,

Whereas Protocol 31 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 73/97 ⁽¹⁾;

Whereas it is appropriate to extend the cooperation of the Contracting Parties to the Agreement to include EEA-relevant parts of the Community contribution for telematic interchange of data between administrations in the Community (IDA) (Council Decision 95/468/EC) ⁽²⁾;

Whereas Protocol 31 to the Agreement should therefore be amended in order to allow for this cooperation to take place from 1 January 1997,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following Article shall be added to Protocol 31 to the Agreement:

*'Article 17***Telematic interchange of data between administrations (IDA)**

1. The EFTA States shall, as from 1 January 1997 and in accordance with the work programme in Appendix 3 to this Protocol, participate in the projects and activities of the Community programme referred to in paragraph 4.
2. The EFTA States shall contribute financially to the programme referred to in paragraph 4 in accordance with Article 82(1)(a) of the Agreement.
3. The EFTA States shall, as from the start of cooperation in the programme referred to in paragraph 4, participate fully in the EEA-relevant parts of the Telematics in Administration Committee (TAC) which assists the European Commission in the implementation, management and development of that programme, as far as the EEA-relevant project parts of the programme are concerned.
4. The following Community Act is the object of this Article:
— **395 D 0468:** Council Decision 95/468/EC of 6 November 1995 on a Community contribution for telematic interchange of data between administrations in the Community (IDA) (OJ L 269, 11. 11. 1995, p. 23).'

⁽¹⁾ See page 39 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ L 269, 11. 11. 1995, p. 23.

Article 2

The text attached as an Annex to this Decision shall be added to Protocol 31 as Appendix 3.

Article 3

This Decision shall enter into force on 13 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee within six months from the date of this Decision. It shall apply from 1 January 1997.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 12 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

ANNEX

*Appendix 3 to Protocol 31***Telematic interchange of data between administrations (IDA)****Work programme**

The EFTA States shall participate only in the following projects and activities resulting from Article 2 of Council Decision 95/468/EC of 6 November 1995 on a Community contribution for telematic interchange of data between administrations in the Community (IDA):

- Practical introduction of electronic mail on the basis of X.400
- Horizontal activities — (architecture, generic services, TESTA)
- Horizontal action — interoperability between national telematic systems
- Horizontal actions — generic services — monitoring of market offers
- Horizontal activities — information content interoperability
- Horizontal activities — legal and security aspects
- IDA awareness and promotion activities
- Horizontal activities — quality control and project support
- TESS (telematics for social security) = SOSENET (social security network)
- EURES (European employment services)

The possible participation by Liechtenstein shall be examined at the end of 1997, subject to the result of the joint review to which reference is made in Article 9 of Protocol 15 to the Agreement.

- EUPHIN — European Union public health information network
- ANIMO (animal movement)

Norway and Iceland shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement. The possible participation by Liechtenstein shall be examined at the end of 1998.

- Physan — common catalogues of varieties
- Physan — Europhyt

The EFTA States shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement.

- SHIFT (system to assist the health controls of imports of items at frontier inspection posts from third countries)

Norway and Iceland shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement.

The possible participation for Liechtenstein shall be examined at the end of 1998.

- ITCG (illegal traffic of cultural goods)
- SIMAP (information system for public procurement)
- TARIC (integrated tariff of the community)
- EBTI (European binding tariff info)
- Transit (Community/common)
- CCN/CSI (common communications network)
- EIONET (European environment agency network)

— EMEA (European medicine evaluation agency network)

The EFTA States shall participate from the date of entry into force of the EEA Joint Committee Decision incorporating the relevant Community Acts into the EEA Agreement.

— DSIS (distributed statistical information services)

— Extracom

— SERT (statistiques d'entreprises et réseaux télématiques)

— Statel — generic services (horizontal activities)'.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 99/97

of 9 December 1997

amending Protocol 47 to the EEA Agreement, on the abolition of technical barriers to trade in wine

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Articles 98 and 101 thereof,

Whereas Protocol 47 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 46/97 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1056/96 of 12 June 1996 amending Regulation (EEC) No 3201/90 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 26 (Commission Regulation (EEC) No 3201/90) in Appendix 1 to Protocol 47 to the Agreement:

— **396 R 1056:** Commission Regulation (EC) No 1056/96 of 12 June 1996 (OJ L 140, 13.6.1996, p. 15).'

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 1056/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 290, 23. 10. 1997, p. 32.

⁽²⁾ OJ L 140, 13. 6. 1996, p. 15.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 100/97

of 15 December 1997

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 48/97 ⁽¹⁾;

Whereas Regulation (EC) No 2061/96 of the European Parliament and of the Council of 8 October 1996 amending Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatised wines, aromatised wine-based drinks and aromatised wine-product cocktails ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 3 (Council Regulation (EEC) No 1601/91) in Chapter XXVII of Annex II to the Agreement:

— **396 R 2061:** Regulation (EC) No 2061/96 of the European Parliament and of the Council of 8 October 1996 (OJ L 277, 30.10.1996, p. 1).'

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 2061/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 16 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 15 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 290, 23. 10. 1997, p. 34.

⁽²⁾ OJ L 277, 30. 10. 1996, p. 1.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 101/97

of 15 December 1997

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 48/97 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2215/96 of 20 November 1996 providing for derogating measures in respect of 'Glühwein' ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 6 (Commission Regulation (EEC) No 2009/92) in Chapter XXVII of Annex II to the Agreement:

'7. **396 R 2215:** Commission Regulation (EC) No 2215/96 of 20 November 1996 providing for derogating measures in respect of "Glühwein" (OJ L 296, 21.11.1996, p. 30).'

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 2215/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 16 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 15 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 290, 23. 10. 1997, p. 34.

⁽²⁾ OJ L 296, 21. 11. 1996, p. 30.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 102/97****of 15 December 1997****amending Protocol 47 to the EEA Agreement, on the abolition of technical barriers to trade in wine**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Protocol 47 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 46/97⁽¹⁾;

Whereas several Community Acts on the abolition of technical barriers to trade in wine are to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Appendix 1 to Protocol 47 to the Agreement shall be amended as specified in the Annex to this Decision.

Article 2

The texts of Regulations (EC) No 1128/96, (EC) No 1426/96, (EC) No 1427/96, (EC) No 1428/96, (EC) No 1429/96, (EC) No 1592/96 and (EC) No 1915/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 16 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 15 December 1997.

*For the EEA Joint Committee**The President*

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 290, 23. 10. 1997, p. 32.

ANNEX

Appendix 1 to Protocol 47 on the abolition of technical barriers to trade in wine to the EEA Agreement shall be amended as specified below.

1. The following indent shall be added in point 15 (Council Regulation (EEC) No 822/87):
‘— **396 R 1592**: Council Regulation (EC) No 1592/96 of 30 July 1996 (OJ L 206, 16.8.1996, p. 31).’
 2. The following indent shall be added in point 16 (Council Regulation (EEC) No 823/87):
‘— **396 R 1426**: Council Regulation (EC) No 1426/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 1).’
 3. The following indent shall be added in point 19 (Council Regulation (EEC) No 4252/88):
‘— **396 R 1594**: Council Regulation (EC) No 1594/96 of 30 July 1996 (OJ L 206, 16.8.1996, p. 35).’
 4. The following indent shall be added in point 22 (Council Regulation (EEC) No 2392/89):
‘— **396 R 1427**: Council Regulation (EC) No 1427/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 3).’
 5. The following indents shall be added in point 38 (Council Regulation (EEC) No 2332/92):
‘— **396 R 1428**: Council Regulation (EC) No 1428/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 7),
— **396 R 1429**: Council Regulation (EC) No 1429/96 of 26 June 1996 (OJ L 184, 24.7.1996, p. 9),
— **396 R 1594**: Council Regulation (EC) No 1594/96 of 30 July 1996 (OJ L 206, 16.8.1996, p. 35).’
 6. The following indent shall be added in point 42c (Commission Regulation (EC) No 554/95):
‘— **396 R 1915**: Commission Regulation (EC) No 1915/96 of 3 October 1996 (OJ L 252, 4.10.1996, p. 10).’
 7. The following point shall be inserted after point 42c (Commission Regulation (EC) No 554/95):
‘42d. **396 R 1128**: Commission Regulation (EC) No 1128/96 of 24 June 1996 laying down detailed rules for the coupage of table wine in Spain (OJ L 150, 25.6.1996, p. 13).’
-

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 103/97

of 17 December 1997

amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/96 ⁽¹⁾;

Whereas the Council resolution of 21 November 1996 on new policy priorities regarding the information society ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 29 (Council Recommendation 95/144/EC) in Annex XI to the Agreement:

'30. **396 Y 1212(01)**: Council resolution of 21 November 1996 on new policy priorities regarding the information society (OJ C 376, 12.12.1996, p. 1).'

Article 2

The texts of Resolution 96/C 376/01 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 18 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

⁽¹⁾ OJ L 102, 25. 4. 1996, p. 50.

⁽²⁾ OJ C 376, 12. 12. 1996, p. 1.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 104/97****of 17 December 1997****amending Annexes XI (Telecommunication services) and XIV (Competition) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annexes XI and XIV to the Agreement were amended by Decision of the EEA Joint Committee No 25/95 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 95/51/EC of 18 October 1995 amending Directive 90/388/EEC with regard to the abolition of the restrictions on the use of cable television networks for the provision of already liberalised telecommunications services ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following new indent shall be added in point 3 (Commission Directive 90/388/EEC) of Annex XI to the Agreement:

‘— **395 L 0051:** Commission Directive 95/51/EC of 18 October 1995 (OJ L 256, 26.10.1995, p. 49).’

Article 2

The following new indent shall be added in point 13 (Directive 90/388/EEC) of Annex XIV to the Agreement:

‘— **395 L 0051:** Commission Directive 95/51/EC of 18 October 1995 (OJ L 256, 26.10.1995, p. 49).

The provisions of Directive 95/51/EC shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptation:

Iceland shall put into effect the measures necessary to comply with Directive 95/51/EC as from 1 January 1998, subject to

- (i) allowing future voice telephony providers to launch trial services on a provisional basis before that date; and
- (ii) making public, before that date, future authorisation requirements.’

Article 3

The texts of Directive 95/51/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 4

This Decision shall enter into force on 18 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 251, 19. 10. 1995, p. 31.

⁽²⁾ OJ L 256, 26. 10. 1995, p. 49.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 105/97

of 17 December 1997

amending Annexes XI (Telecommunication services) and XIV (Competition) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annexes XI and XIV to the Agreement were amended by Decision of the EEA Joint Committee No 25/95 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/2/EC of 16 January 1996 amending Directive 90/388/EEC with regard to mobile and personal communications ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following new indent shall be added in point 3 (Commission Directive 90/388/EEC) of Annex XI to the Agreement:

‘— **396 L 0002:** Commission Directive 96/2/EC of 16 January 1996 (OJ L 20, 26.1.1996, p. 59).’

Article 2

The following new indent shall be added in point 13 (Commission Directive 90/388/EEC) of Annex XIV to the Agreement:

‘— **396 L 0002:** Commission Directive 96/2/EC of 16 January 1996 (OJ L 20, 26.1.1996, p. 59).

The provisions of Directive 96/2/EC shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptation:

Iceland shall put into effect the measures necessary to comply with Directive 96/2/EC as from 1 January 1998, subject to making public, before that date, future authorisation requirements.’

Article 3

The texts of Directive 96/2/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 4

This Decision shall enter into force on 18 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ L 251, 19. 10. 1995, p. 31.

⁽²⁾ OJ L 20, 26. 1. 1996, p. 59.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 106/97

of 17 December 1997

amending Annexes XI (Telecommunication services) and XIV (Competition) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annexes XI and XIV to the Agreement were amended by Decision of the EEA Joint Committee No 25/95 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/19/EC of 13 March 1996 amending Directive 90/388/EEC with regard to the implementation of full competition in telecommunications markets ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following new indent shall be added in point 3 (Commission Directive 90/388/EEC) of Annex XI to the Agreement:

‘— **396 L 0019:** Commission Directive 96/19/EC of 13 March 1996 (OJ L 74, 22.3.1996, p. 13).’

Article 2

1. The following new indent shall be added in point 13 (Commission Directive 90/388/EEC) of Annex XIV to the Agreement before the adaptations:

‘— **396 L 0019:** Commission Directive 96/19/EC of 13 March 1996 (OJ L 74, 22.3.1996, p. 13).’

The provisions of Directive 96/19/EC shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptation:

Iceland shall put into effect the measures necessary to comply with Directive 96/19/EC as from 1 January 1998, subject to

- (i) allowing future voice telephony providers to launch trial services on a provisional basis before that date; and
- (ii) making public, before that date, future authorisation requirements.’

2. Adaptation (a) in point 13 (Commission Directive 90/388/EEC) of Annex XIV to the Agreement shall be replaced by the following:

‘(a) in Article 3, the second sentence of the fifth paragraph shall be replaced by the following:

“Before they are implemented, the European Commission or the EFTA Surveillance Authority shall, in their respective competence, verify the compatibility of these drafts with the EEA Agreement.”’

⁽¹⁾ OJ L 251, 19. 10. 1995, p. 31.

⁽²⁾ OJ L 74, 22. 3. 1996, p. 13.

Article 3

The texts of Directive 96/19/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 4

This Decision shall enter into force on 18 December 1997, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 December 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 107/97

of 2 February 1998

amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 84/97 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 417/85 ⁽²⁾ and (EEC) No 418/85 ⁽³⁾ of 19 December 1984 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of specialisation agreements and of research and development agreements respectively, are already part of the Agreement;

Whereas, however as the period of validity of Regulations (EEC) No 417/85 and (EEC) No 418/85 expires on 31 December 1997, the Commission has decided to amend the Regulations by extending their period of validity until 31 December 2000;

Whereas, in order to maintain legal certainty of undertakings and a homogeneous European Economic Area, Commission Regulation (EC) No 2236/97 of 10 November 1997 amending Regulations (EEC) No 417/85 and (EEC) No 418/85 on the application of the Treaty to categories of specialisation agreements and of research and development agreements respectively ⁽⁴⁾, is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Point 6 (Commission Regulation (EEC) No 417/85) of Annex XIV to the Agreement shall be amended as follows:

1. The following indent shall be added:

‘— **397 R 2236:** Commission Regulation (EC) No 2236/97 of 10 November 1997 (OJ L 306, 11.11.1997, p. 12).’

2. Adaptation (i) shall be deleted.

Article 2

Point 7 (Commission Regulation (EEC) No 418/85) of Annex XIV to the Agreement shall be amended as follows:

1. The following indent shall be added:

‘— **397 R 2236:** Commission Regulation (EC) No 2236/97 of 10 November 1997 (OJ L 306, 11.11.1997, p. 12).’

2. Adaptation (j) shall be deleted.

⁽¹⁾ OJ L 160, 4. 6. 1998, p. 42.

⁽²⁾ OJ L 53, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 53, 22. 2. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 306, 11. 11. 1997, p. 12.

Article 3

The texts of Regulation (EC) No 2236/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 4

This Decision shall enter into force on 3 February 1998, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 2 February 1998.

For the EEA Joint Committee

The President

E. BULL
